

«С подружками по ягоду ходить» (Recoger bayas con las amigas) (Rimskiy-Korsakov)

С подружками по ягоду ходить, на оклик их весёлый отзывать: «Ау, ау!» s_pldrúzklm'í pl'í'ágldu xld'ít' nl'ók'l'ik ix'v'es'ólh'í' ltzivátsl aú, aú Con las amigas por baya ir, a la llamada su alegre contestar: "¡ay, ay!" Recoger bayas con las amigas, respondiendo a su alegre llamada: "¡ay, ay!"
Круги водить, за Лелем повторять krug'í vld'ít' zl'él'em pftl'át' El corro hacer, de Lel repetir Bailar en corro, repetir tras Lel
С девицами припев весенних песен: «Ой, Ладю, Лель!» s_d'év'ítslm'í pr'ip'év'es'é'n'ix p'és'en oí' lád' l'él' con las chicas el estribillo de las primaverales canciones: "oh, querido, Lel!" las canciones primaverales, con las chicas: "¡oh, querido, Lel!"
Милей Снегурочке твоей, без песен жизнь не в радость ей. m'il'éí' sn'egúrtf'k'e tvl'í'él' b'es p'és'en zizn'e v_rádlst'í'él' Mejor para Snegurochka tuya, sin canciones la vida no es alegría para ella. Es lo mejor para tu Snegurochka; sin canciones, la vida no tiene alegría.
Пусти, отец! Когда зимой холодной вернёшься ты в свою лесную глушь, pust'í lt'ets klgdá z'imóí' xldónl'í v'érn'ófs'á t'í f_svl'í'ú l'esnú'í'u glúf ¡Suéltame, padre! Cuando invierno frío regreses tu en tuyo del bosque desierto, ¡Déjame ir, padre! Cuando en el frío invierno regreses a tu desierto bosque,
В сумеречки тебя утешу, песню под наигрыш метели запою, f_sum'ér'etf'k'i t'eb'á ut'éfu p'és'n'u pld'náigrí' m'et'él'í zlpl'í'ú en el crepúsculo te tranquilizaré, la canción de melodía de ventisca cantaré, en el crepúsculo te consolaré, cantaré una canción al son de una ventisca;

Запою весёлую: у Леля перейму и выучусь скорёхонко. Ах, отец! zлpлḱ'ú v'es'óluj'ú u'él'él' p'er'ej'mú i'vútj'ús:kl'óxh'kl áx lt'és cantaré alegre: de Lel copiaré y aprenderé rápidamente, jah, padre! cantaré alegremente: de Lel la copiaré y la aprenderé rápidamente, jah, padre!
С подружками по ягоду ходить, на оклик их весёлый отзываться: «Ау, ау!» s_pldrúzklm'i pḱ'ágldu xld'ít' nḱ'ótkl'ik ix'v'es'ólj' ltzivátsl aú, aú Con las amigas por baya ir, a la llamada su alegre contestar: "ay, ay!" Recoger bayas con las amigas, respondiendo a su alegre llamada: "¡ay, ay!"
Круги водить, за Лелем повторять krug'í vld'ít' zḱ'él'ém pḱftl'r'át' El corro hacer, de Lel repetir Bailar en corro, repetir tras Lel
С девицами припев весенних песен: «Ой, Ладо, Лель!» s_d'ev'ítslm'i pr'ip'év'es'én':ix_p'és'en oj_ládl'él' con las chicas el estribillo de las primaverales canciones: "oh, querido, Lel!" las canciones primaverales, con las chicas: "¡oh, querido, Lel!"
Милей Снегурочке твоей, без песен жизнь не в радость ей, m'il'él' sn'egúrltj'k'e tvl'í'ej' b'es_p'és'en zizn':e v_rádlst'j'él' Mejor para Snegurochka tuya, sin canciones la vida no es alegría para ella. Es lo mejor para tu Snegurochka; sin canciones, la vida no tiene alegría.
Без песен жизнь не в радость ей не в радость! b'es_p'és'en zizn':e v_rádlst'j'él' n'e'v_rádlst' Sin las canciones la vida no es en alegría ella no en alegría. Sin canciones, la vida no tiene alegría, ¡no tiene alegría!